

# I FALSI ALTERATI

I falsi alterati so samostalniki, ki na prvi pogled **izgledajo kot** izpeljanke oz. spremenjeni samostalniki ( itd.), ki jim pravimo GLI ALTERATI – a so besede, ki imajo svojstven pomen, kljub navidezni priponi ( priponi, ki jo poznamo kot tipično za tvorbo »alteratov«).

*Kdaj ne moremo oz. ne smemo tvoriti spremenjenih samostalnikov – »alteratov«?*

- Ko gre za navidezni ali lažni spremenjeni samostalnik (→ FALSI ALTERATI)
- Ko zveni slabo, je nerodna izpeljava ali celo nemogoča.
- Ko obstaja velika možnost zamenjave z že obstoječim izrazom, ki pa se pomensko razlikuje.
- Nikoli se ne spreminja samostalnikov, ki se končajo na: - tà; -tù; - ezza (bontà; verità; virtù; tribù; bellezza; tristezza....)

ALTERATI so, kot smo že prej omenili, spremenjeni samostalniki, ki jim spremenimo končni del besede, lahko pa tudi celotno besedo z namenom, da bi spremenili njihov pomen v smislu osebnega pristopa ali mnenja, opisa govorca. Tako ločimo več tipičnih in določenih pripon (SUFFISSI), ki jih moramo poznati. Če se ne držimo pravil, pogosto pride do zamenjave obstoječih pomenov:

Npr.:

- \* il monte (gora) → monticello, monticino (dim.) / ne tvori accrescitivo!  
Ne pa: il montone (oven) – čeprav bi izgledala ustrežna pripona, še zdaleč ni pravilna !!! (ne ustreza, pa še pomen je popolnoma drugačen!)
- \* l'acqua (voda) → l'acquolina, acquerella (dim.) / ne tvori accr.; acquaccia (pegg.)  
Ne pa: acquetta (vrsta strupa)
- \* il mulo (mula) → il muletto (dim. )  
Ne pa: il mulino (mlin)
- \* il libro grande → il librone  
Ne pa : il libronone (ne ponavljamo pripone, ki je že del besede- torej v besedi libro že imamo končni (-o) → + (-ne) = - one → librone) itd. itd.

## FALSI ALTERATI = LAŽNI, NAVIDEZNI ALTERATI

Ponavadi so to samostalniki, ki **opisujejo živali, rastline ali druge stvari**, ki pa imajo lažno pripono (ki izgleda, kot da gre za spremenjen samostalnik, v resnici pa ni tako ), npr.:

- etta; . iccio; - ino; . etto; -ttolo; ( dim.)- one;

Nekaj primerov:

La lucertola (kuščar) ; la bicicletta (kolo); il giocattolo (igrača); il corpino (steznik); il fioretto (vrsta meča); il pulcino (piščanček); la cavalletta (kobilica)...la passione (strast); la professione (poklic); l'affezione (navezanost) .....

Takšnim samostalnikom, ki torej niso pravi alterati, moramo dodati ustrezno pripono, da dobimo želen pomen (večalnico, pomanjševalnico, slabšalnico...)

Il giocattolo → il giocattolino (igrača → igračka); Nekaterim pa moramo dodati pridevnik, s katerim dopolnimo pomen samostalnika, ker ni mogoče dodati nobene druge končnice oz. pripone.

